

Nous vîmes le soleil surgir, tel un superbe roi de
gloire... et l'ombre du Ventoux élargir, prolonger,
là-bas dans l'étendue du Comtat Venaissin,
la triangulation de son immense cône.

FRÉDÉRIC MISTRAL / Autour du Mont Ventoux, 1857



Pays d'art et d'histoire
**Visites, Circuits, Conférences et
Ateliers Thématiques**
Octobre 2011 - Mars 2012



laissez-vous **conter**
le pays

**Ventoux
Comtat Venaissin**



Communauté d'agglomération
Ventoux - Comtat Venaissin

D'octobre à mars, visites, conférences et ci



L'exposition «Têtes de pioche»



Le cimetière juif de Carpentras



Démonstration de cavage lors de la balade en scène « La truffe, diamant noir du Comtat »

EXPOSITION “Têtes de pioche, la Provence au rythme des chantiers de jeunes” du 4 au 15 octobre 2011 à la bibliothèque d'Aubignan, rue de l'abbé Arnaud

Ouverture le mardi de 16h à
18h, le mercredi de 9h à 12h et
de 14h à 18h, le jeudi de 16h à
18h et le samedi de 9h à 12h.
Programme complet des
animations proposées sur le site
www.bibliocove.fr

Produire et boire du vin en Comtat de l'Antiquité à nos jours

Conférence-diaporama le
samedi 15 octobre 2011 à
17h

→RDV dans la salle du foyer à
Saint-Didier (entrée libre)

Le cimetière juif de Carpentras
Visites-conférences
les vendredis 4 et 25

novembre 2011 et les 16
et 30 mars 2012 à 14h30

→RDV sur le parking de
l'aqueduc, face au collège de
l'Immaculée Conception (nombre
de places limité, inscription obligatoire
au 04 90 63 00 78, supplément de 2 €
par personne).

Balade en scène “La truffe, diamant noir du Comtat”

Balade-spectacle le samedi
10 décembre 2011 à 13h30

avec un guide-conférencier et les
comédiens du collectif Arithmos
→RDV devant la mairie de
Saint-Pierre-de-Vassols
(inscription au 04 90 67 69 21)

Hommes de lettres, hommes de sciences du Comtat

Conférence-diaporama le
dimanche 25 mars 2012 à 17h

→RDV au Centre Culturel de
Bédoin (entrée libre)

FESTIVAL « SOIRÉES D'AUTOMNE » avant les concerts :

Histoires tziganes et
autres balivernes dans les
rues de Beaumes-de-Venise

Balade contée le vendredi 4
novembre 2011 à 18h

→RDV devant l'église (gratuit).

En cas de pluie, repli au TRAC, place du marché

La calligraphie hébraïque

Atelier artistique pour les
adultes et les enfants le samedi
5 novembre 2011 à 16h

→RDV à la salle des fêtes de Loriol
inscription au 06 19 16 37 71

Au fil des chapelles, témoi- gnages de la dévotion populaire à Mazan

Balade guidée le vendredi 11
novembre 2011 à 14h30

→RDV place du 8 mai. En cas de
mauvais temps, repli à l'Office de Tourisme

Au fil de la littérature et
de la musique provençale,
partez à la découverte des
paysages sarriannais

Balade guidée le samedi
12 novembre 2011 à 14h30

→RDV place Jean Jaurès avec la
participation des associations “Li
Boufo-Lesco” et “Li Dindouleto”.

En cas de mauvais temps, repli à la Maison des
expositions

Histoires africaines et autres palabres dans les rues de Crillon-le-Brave

Balade contée le vendredi 18
novembre 2011 à 18h

→RDV devant la mairie (gratuit).

En cas de pluie, repli dans la mairie

Masques africains

Atelier artistique pour les
adultes et les enfants le samedi
19 novembre 2011 à 16h

→RDV au CIAP - 79, place du 25
août 1944 à Carpentras
inscription au 06 19 16 37 71

► www.soireesdautomne.com



La chapelle Notre-Dame la Brune à Mazan



« Le ravi » de la crèche de Venasque



Vignes à Saint-Didier

EXPOSITION

**« Noël mis en lumière »
les traditions calendales
en Provence, de la Sainte
Barbe à la chandeleur
du vendredi 2 décembre 2011
au samedi 4 février 2012
→ Centre d'Interprétation de
l'Architecture et du Patrimoine,
79 place du 25 août 1944 à
Carpentras.**

Ouverture de 9h30 à 12h30
et de 14h à 18h les mercredis,
vendredis et samedis (ainsi que
le dimanche 11 décembre et tous
les jours, du 18 au 31 décembre
sauf le 25)

L'exposition est visible hors de ces
horaires d'ouverture pour les groupes
et pour les classes sur réservation au
service Culture et Patrimoine de la
CoVe (04 90 67 69 21).

**et pour découvrir un peu plus
les traditions de Noël...**

*** commentaires en continu de
l'exposition par un guide-confé-
rencier** tous les mercredis après-midi
et samedis après-midi
*** atelier du patrimoine pour les
6-12 ans « Crée ton santon en
argile »** le samedi 10 décembre et
le mercredi 14 décembre 2011 à 14h
(RDV sur place - inscription obligatoire
au 06 19 16 37 71)

*** atelier de cuisine pour adultes et
les enfants « Les plats traditionnels
du Gros souper »** les samedis 10 et
17 décembre 2011 à 9h avec le collectif
Aliment Terre À Ventoux (RDV sur place,
l'atelier sera suivi d'une dégustation des
plats cuisinés - inscription obligatoire au
04 90 67 69 21)

*** conférence « Préparer Noël
selon les traditions provençales »**
dans le cadre des marchés de Noël
dans les villages (entrée libre) :

- samedi 3 décembre 2011 à 15h
à Carpentras (auditorium de l'Office
de Tourisme)

- dimanche 4 décembre 2011 à
15h à Saint-Didier (salle du foyer)

- samedi 10 décembre 2011 à 15h
à Caromb (salle des fêtes), cette confé-
rence sera suivie d'un échange autour
des traditions de Noël en Allemagne

- dimanche 11 décembre 2011 à
15h à Vacqueyras (salle du conseil de
la mairie)

- samedi 17 décembre 2011 à
15h à Beaumes-de-Venise (Maison des
Dentelles)

- dimanche 18 décembre 2011 à
15h à Sarrians (salle des fêtes)

*** atelier du patrimoine pour les
6-12 ans « Crée ton santon en
argile »** le dimanche 18 décembre
2011 à 14h dans le cadre du marché
de Noël d'Aubignan (salle des fêtes
d'Aubignan - inscription obligatoire au
06 19 16 37 71)

*** Visite de la crèche de l'église de
Bédoin** le dimanche 8 janvier 2011 à
14h30 (RDV devant l'église)

*** atelier du patrimoine pour les
6-12 ans « Découvre l'histoire
des Rois mages »** les samedis 7 et
14 janvier 2012 à 14h
(RDV sur place - inscription obligatoire
au 06 19 16 37 71)

**Retrouvez le programme
des animations, visites et
ateliers organisés en lien
avec l'exposition, qui se
déroulent lors des vacances
de Noël en page 5**

**La ville de Carpentras et
l'Office de Tourisme organisent
différents événements autour
de Noël (Salon des santonniers,
crèche, spectacles, ...).
Plus de détails sur les sites
www.carpentras-ventoux.com et
www.carpentras.fr.**

Vacances de la Toussaint



Atelier du patrimoine pour les 6-12 ans



L'olivade : la cueillette des olives en Provence



Balade en scène au cœur des vignes et des oliviers à Beaumes-de-Venise

Balade en scène "au cœur des vignes et des oliviers de Mazan"

Balade-spectacle le dimanche 23 octobre 2011 à 14h en compagnie d'un guide-conférencier et des comédiens du TRAC

→RDV devant la mairie

(inscription au 04 90 67 69 21)

À la découverte du patrimoine des monts de Vaucluse

Randonnée-patrimoine le samedi 22 octobre 2011 à 14h, à la ferme pédagogique « Sur le parc » à Venasque avec un guide-conférencier, la géographe Mireille Gravier et le chanteur Renat Sette, dans le cadre de "Brin de culture"

(nombre de places limité, inscription obligatoire au 04 90 69 93 02)

L'huile d'olive : une histoire millénaire

Conférence le samedi 29 octobre 2011 à 14h30

→RDV au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine, 79 place du 25 août 1944 à Carpentras.

Balade en scène "au cœur des vignes et oliviers de Beaumes-de-Venise"

Balade-spectacle le dimanche 30 octobre 2011 à 14h avec un guide-conférencier et les comédiens du TRAC

→RDV devant la mairie

(inscription au 04 90 67 69 21)

Les salons baroques du Palais de Justice de Carpentras

Visites le lundi 24 et 31 octobre 2011 à 14h30

La synagogue de Carpentras

Visite le mardi 25 octobre 2011 à 15h

La chapelle de la Madelène à Bédoin

Visite le jeudi 27 octobre 2011 à 14h30

→RDV sur place, route de Malaucène

L'Hôtel-Dieu de Carpentras

Visite le vendredi 28 octobre 2011 à 14h30

Stage d'initiation "l'art des calades" à Caromb : parvis de la chapelle du Paty

Les 29, 30 et 31 octobre 2011 dans le cadre de l'exposition

« Têtes de pioche » et en partenariat avec l'École d'Avignon, école de réhabilitation du patrimoine

(gratuit, nombre de places limité, inscription obligatoire au 04 90 67 69 21)

ATELIERS 6 - 12 ANS

« Tous les saints de la cathédrale Saint-Siffrein »

Mercredi 26 octobre 2011 à 14h

La fête de la Toussaint, le 1^{er} novembre est celle de tous les saints, qu'ils soient ou non présents dans le calendrier. Lors de cet atelier, tu vas aller visiter la cathédrale de Carpentras et la guide t'expliquera comme reconnaître les saints représentés en statues ou sur les vitraux. Ensuite, tu fabriqueras toi-même le saint auquel est rattaché ton prénom.

→ RDV au CIAP, 79 place du 25 août 1944 à Carpentras (nombre de places limité, inscription obligatoire au 06 19 16 37 71).

Renseignements et tarifs page 7
Sauf mention contraire, rendez-vous à l'Office de Tourisme de la commune concernée.

Vacances de Noël



La fontaine de Saint-Didier en hiver



Les 13 desserts de la table de Noël



La lampe de Hannouka de la synagogue de Carpentras

**Les salons baroques
du Palais de Justice de
Carpentras**
Visite-conférence le lundi
19 décembre 2011 à 14h30

**Découverte de
Carpentras en famille**
Visite ludique et interac-
tive pour petits et grands
le mardi 20 décembre
2011 à 15h

**La chapelle de la
Madelène à Bédoin**
les jeudis 22 et 29
décembre 2011 à 14h30
→RDV sur place, route de
Malaucène

**L'Hôtel-Dieu de
Carpentras**
Visite le vendredi 23
décembre 2011 à 14h30

**Laissez-vous conter
Hannouka, la fête des**

**lumières, à la synagogue
de Carpentras**
Visite-conférence le
vendredi 30 décembre
2011 à 14h30

EXPOSITION "Noël mis en lumière"

**Laissez-vous conter les
crèches de Noël !**
Circuits en bus les mer-
credis 21 et 28 décembre
2011 à 13h30
→RDV à la gare routière de
Carpentras, place Terradou (nombre de
places limité, inscription obligatoire à l'Office de
Tourisme de Carpentras au 04 90 63 00 78)

**Les symboles de la crèche
de la cathédrale de
Carpentras**
Visite-découverte le lundi
26 décembre 2011 à 14h30

**Découvrez la crèche de
Saint-Didier en famille**
Visite ludique et interactive
pour petits et grands le
mardi 27 décembre 2011 à
14h30

→RDV devant la porte de l'église,
côté place du château

**La crèche de Loriol-du-
Comtat pour les personnes
handicapées visuelles**



**Visite tactile et
descriptive le jeudi
29 décembre 2011 à 14h30**

→RDV devant la mairie (inscrip-
tion obligatoire auprès du service
Culture et Patrimoine de la CoVe
au 04 90 67 69 21).

**Nicolas Saboly, un
Comtadin chante Noël au
XVII^e siècle**

**Conférence le vendredi 30
décembre 2011 à 17h**

→RDV au Centre Culturel de Bédoin
(entrée libre)

ATELIERS 6 – 12 ANS

**"Peint ton santon de mille
couleurs"**

Mardi 20 décembre 2011,
mercredi 28 décembre
2011, jeudi 29 décembre
2011 à 14h

→RDV au Centre d'Interpré-
tation de l'Architecture et du
Patrimoine, place du 25 août 1944
à Carpentras (nombre de places
limité, inscription obligatoire au 06
19 16 37 71).

*Retrouvez le programme des
animations, conférences,
ateliers, visites, organisés en
lien avec l'exposition, hors
des vacances de Noël en
page 3*

Renseignements et tarifs page 7
Sauf mention contraire, rendez-vous à
l'Office de Tourisme de la commune
concernée.

Vacances de février et mars (zones A, B, C)



La De Dion Bouton à l'assaut du Ventoux (archives communales de Bédoin)



Fleurs d'amandiers, prémices du printemps



Les angelots d'hiver de la pharmacie de l'Hôtel-Dieu de Carpentras

**La nature s'éveille...
À la découverte des
amandiers en fleurs
Randonnée-patrimoine
le dimanche 12 février
2012 à 14h**

→RDV sur le parking des Tours
à Venasque (puis covoiturage
jusqu'au départ de la randonnée)

**Les salons baroques
du Palais de Justice de
Carpentras
Visites les lundis 13, 20
et 27 février ; 5 mars
2012 à 14h30**

**La synagogue de
Carpentras
Visites les mardis 14 et
21 février 2012 à 15h**

**Laissez-vous conter
la fête de Pourim à la
synagogue de Carpentras
Visites-conférences les
mardis 28 février et 6
mars 2012 à 15h**

**La chapelle de la
Madelène à Bédoin
Visites les jeudis 16, 23
février ; 1^{er} et 8 mars
2012 à 14h30
→RDV sur place, route de
Malaucène**

**L'Hôtel-Dieu de
Carpentras
Visites les vendredis 17
et 24 février ; 2 et 9 mars
2012 à 14h30**

**Vaincre le Géant !
Histoire de l'aventure
sportive au mont Ventoux
Conférence-diaporama
le dimanche 19 février
2012 à 17h
→RDV au Centre Culturel de Bédoin
(entrée libre)**

**Les plus beaux retables
des églises du Comtat
Circuit en bus le samedi
25 février 2012 à 13h30
→RDV à la gare routière de
Carpentras, place Terradou (nombre de
places limité, inscription obligatoire à l'Office de
Tourisme de Carpentras au 04 90 63 00 78)**

ATELIERS 6 – 12 ANS



**“Mosa'récup : crée
ton paysage autour du
Ventoux”**

**Les mercredis 29 février
et 7 mars 2012 à 14h00**

La nature t'offre de multiples
possibilités pour créer une
mosaïque. Il suffit d'observer
et de ramasser ! Amène ces
petits trésors (cailloux, boutons,
bouchons, branchages ...) pour
créer ta propre mosaïque, tout en
objets de récupération, et repré-
sente le mont Ventoux.

→RDV au Centre d'Interprétation
de l'Architecture et du Patrimoine,
place du 25 août 1944 à Carpentras
(nombre de places limité, inscription
obligatoire au 06 19 16 37 71).

Renseignements et tarifs page 7
Sauf mention contraire, rendez-vous à
l'Office de Tourisme de la commune
concernée.

Renseignements et tarifs des visites

Visites-découvertes, conférences et randos-patrimoine, mode d'emploi

1h30 ou un peu plus...

Les visites et conférences durent environ 1h30, une rando-patrimoine environ 2 heures. Vous y participerez sans inscription préalable. Sauf mention contraire, le guide vous donne rendez-vous à l'office de tourisme de la commune concernée.

Tarifs : 4 € ; tarif réduit 2,50 € (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; 1 € pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif ; gratuit pour les enfants de moins de 10 ans. Forfait deux visites : plein tarif 6 €, tarif réduit 3 €.

Suppléments par personne : prévoir 2 € pour le cimetière juif de Carpentras (à régler sur place) et 3 € pour la chapelle de la Madelène à Bédoin.

Balades en scène, mode d'emploi

2h30 ou un peu plus...

La réservation par téléphone est obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe au 04 90 67 69 21 (du lundi au vendredi de 9h à 12h).

Tarifs : 6 € ; tarif réduit 3 € (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; 1 € pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif ; gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.

Supplément par personne pour la visite en scène de la truffe : 5 €.

Circuits en bus, mode d'emploi

2h30 ou un peu plus...

Les visites-conférences en bus durent environ 2h30. Le nombre de places étant limité, il est conseillé de s'inscrire auprès de l'Office de Tourisme de Carpentras. Le guide vous donne rendez-vous à la gare routière de Carpentras – place Terradou. Des tickets pourront être vendus à la dernière minute dans la limite des places disponibles.

Tarifs : 8 € ; tarif réduit 3 € (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; 1 € pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif ; 1,50 € pour les enfants de moins de 10 ans.



MA CARTE DE VISITES

1	2	3	Gratuit	5	6
7	Gratuit	9	10	11	Gratuit

**Carte non nominative et utilisable sans limite de temps.
Valable uniquement pour les visites-découvertes, les randonnées-patrimoine et les conférences.
Non cumulable avec le forfait deux visites.**

Les ateliers des 6-12 ans / Les ateliers artistiques pour les adultes et les enfants / Les ateliers de cuisine 2 heures ou un peu plus...

Inscription obligatoire au 06 19 16 37 71. 2 participants minimum et 10 maximum (pour les ateliers des 6-12 ans), 15 maximum (pour les ateliers pour les adultes et les enfants).

L'enfant doit obligatoirement être amené et récupéré par un adulte. Sauf mention contraire, rendez-vous au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine, 79 place du 25 août 1944 à Carpentras.

Tarif : 6 €, 4 € pour les familles nombreuses sur présentation de la carte, 1 € pour les enfants handicapés ou dont les parents sont allocataires du RSA, sur présentation d'un justificatif.

Contacts

Office de Tourisme d'Aubignan : 04 90 62 65 36
Office de Tourisme de Beaumes-de-Venise : 04 90 62 94 39
Office de Tourisme de Bédoin : 04 90 65 63 95
Office de Tourisme de Caromb : 04 90 62 36 21
Office de Tourisme de Carpentras : 04 90 63 00 78
Office de Tourisme de Gigondas : 04 90 65 85 46
Office de Tourisme de Malaucène : 04 90 65 22 59
Office de Tourisme de Mazan : 04 90 69 74 27
Office de Tourisme de Sarrians : 04 90 65 56 73
Syndicat d'Initiative de Vacqueyras : 04 90 12 39 02
Office de Tourisme de Venasque : 04 90 66 11 66

Laissez-vous conter le Pays du Ventoux–Comtat Venaissin,
Pays d'art et d'histoire...

... en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture

Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Carpentras et de 24 villages du Comtat Venaissin et vous donne des clefs de lecture pour comprendre l'échelle d'une place, le développement de la ville au fil de ses quartiers. Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser vos questions.

Le service Culture et Patrimoine de la Communauté d'agglomération
Ventoux–Comtat Venaissin

qui coordonne les initiatives du Pays d'art et d'histoire,
a conçu ce programme de visites. Il propose toute l'année des
animations pour les Comtadins et pour les scolaires. Il se tient
à votre disposition pour tout projet.

Carpentras et les villages vous proposent des visites toute l'année sur
réservation. Des brochures vous sont envoyées à votre demande.
Renseignements dans les Offices du tourisme de la Communauté
d'agglomération Ventoux - Comtat Venaissin.



Renseignements

Service Culture et Patrimoine

www.provence-ventoux-comtat.com

Communauté d'agglomération

Ventoux–Comtat Venaissin

Hôtel de la CoVe, 84 200 Carpentras

Tél. 04 90 67 69 21

Fax : 04 90 60 59 09

Courriel : [culture-patrimoine@](mailto:culture-patrimoine@ventoux-comtat.com)

ventoux-comtat.com

Billetterie : Offices de Tourisme



Carpentras et le Comtat Venaissin appartiennent au **réseau national**
des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction
des Patrimoines, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux
collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence
des guides-conférenciers et des animateurs de l'architecture et du
patrimoine et la qualité de leurs actions.

Des vestiges antiques à l'architecture du xxe siècle, les villes
et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité.

Aujourd'hui, un réseau de 149 villes et pays vous offre son
savoir-faire sur toute la France.

À proximité,

Arlès, Nîmes et Beaucaire bénéficient de l'appellation Villes d'art et d'histoire,
le pays de la Provence Verte de l'appellation Pays d'art et d'histoire.

Brochure téléchargeable sur le site touristique de
la CoVe : www.provence-ventoux-comtat.com